

75th Anniversary of the Proclamation of St. John Baptist de La Salle as Universal Patron of Educators

It is with joy and gratitude that we celebrate the **75th anniversary of the proclamation of St. John Baptist de La Salle as Universal Patron of Educators** by Pope Pius XII on May 15, 1950.

To commemorate the 75th anniversary, the Office of Lasallian Heritage and Research has prepared an exhibition at the Generalate, which traces the historical process that led to the proclamation of De La Salle as Patron Saint of Educators, as well as other symbolic and representative events.

This is the text of the apostolic brief with which Pope Pius XII proclaimed Saint John Baptist de La Salle Universal Patron of Christian Educators:

For perpetual remembrance

Il percorso per ottenere la proclamazione

1906-1950

1906. Appena sei anni dopo la canonizzazione, l'Istituto presenta una prima richiesta di proclamazione a "patrono della scuola popolare". La risposta fu subito negativa.

1916. La richiesta viene rinnovata. Questa volta coincide con quella dei Piaristi (o Scolopi, ossia chierici regolari poveri della Madre di Dio delle scuole pie fondate da San Giuseppe Calasanzio) e il Vaticano è disposto a nominarli entrambi. Ma i problemi della guerra impediscono di procedere.

1932. Una nuova richiesta coincide con quella dei Salesiani, i quali chiedono che l'allora Beato Giovanni Bosco venisse dichiarato patrono degli insegnanti. Entrambe le domande vengono respinte.

1943. Gli alunni del *Collegio Gonzaga* di Milano promuovono nuovamente la richiesta di proclamare La Salle patrono degli educatori.

1946. Il Superiore Generale, il suo Consiglio e il Capitolo Generale accettano l'iniziativa e rinnovano la richiesta. Viene raggiunto un accordo con i Salesiani affinché ritirino la propria.

1948. La Santa Sede prende in considerazione la possibilità di dichiarare patroni della scuola popolare San Giuseppe Calasanzio, il Fondatore e San Giovanni Bosco. Le Congregazioni interessate preferirebbero tre patronati diversi, uno per ciascuno in modo indipendente. Si raggiunge un accordo e Calasanzio viene dichiarato patrono della scuola popolare.

1949. I Lasalliani iniziano la postulazione di La Salle come patrono degli insegnanti. I Piaristi rifiutano il loro appoggio e si congeda che rimangono passivi all'iniziativa. I Salesiani invece la sostengono con forza.

1950. De La Salle viene proclamato patrono degli insegnanti. Dubbi sulla validità della parola "insegnanti" inducono a rielaborare il decreto. Il nuovo testo viene tradotto con il termine "patrono degli educatori" per includere tutti i livelli e le tipologie di insegnamento.



El proceso hacia la proclamación

1906. Tan solo seis años después de la canonización, el Instituto presenta una primera solicitud para que sea proclamado «patrono de la escuela popular». La respuesta es inmediatamente negativa.

1916. Se renueva la solicitud. Esta vez coincide con la de los Piaristas (o Escolapios, es decir, Clérigos Regulares pobres de la Madre de Dios de las Escuelas Pías, fundados por San José de Calasanz) y el Vaticano está dispuesto a nombrarlos a ambos. Pero la problemática de la guerra impide seguir adelante.

1932. Una nueva solicitud coincide con la de los Salesianos, quienes solicitan que el Beato Juan Bosco sea declarado patrono de los maestros. Ambas solicitudes son rechazadas.

1943. Los alumnos del *Collegio Gonzaga* de Milán promueven de nuevo la solicitud de proclamar a San Juan Bautista de La Salle patrono de los educadores.

1946. El Superior General, su Consejo y el Capítulo General aceptan la iniciativa y renuevan la solicitud. Se llega a un acuerdo con los Salesianos para que retiren la suya.

1948. La Santa Sede considera la posibilidad de declarar patronos de la escuela popular a San José Calasanz, San Juan Bautista de La Salle y a San Juan Bosco. Las congregaciones interesadas prefieren tres patronatos diferentes, uno para cada uno de forma independiente. Se llega a un acuerdo y San José de Calasanz es declarado patrono de la escuela popular.

1949. Los Lasallianos inician la postulación de San Juan Bautista de La Salle como patrono de los maestros. Los Piaristas rechazan su apoyo y se acuerda que se mantengan pasivos ante la iniciativa. Los Salesianos la apoyan con fuerza.

1950. San Juan Bautista de La Salle es proclamado patrono de los maestros. Las dudas sobre la validez de la palabra «maestros» conducen a reelaborar el decreto. El nuevo texto se traduce con el término «patrono de los educadores» para incluir todos los niveles y tipos de enseñanza.

The Path to the Proclamation

1906. Just six years after the canonisation, the Institute submitted its first request for proclamation as "Patron Saint of Popular Schools". The response was immediately negative.

1916. The request was renewed. This time it coincided with that of the Piarists (The Pauline Congregation of Clerics Regular Poor of the Mother of God of the Pious Schools, founded by St. Joseph Calasanz) and the Vatican was willing to appoint them both. However, the issue of the war prevented this from going ahead.

1932. A new request coincides with that of the Salesians, who ask that Blessed John Bosco be declared Patron Saint of Teachers. Both requests are rejected.

1943. The students of the *Collegio Gonzaga* in Milan renew the request to proclaim John Baptist de La Salle Patron Saint of Educators.

1946. The Superior General, his Council and the General Chapter accept the initiative and renew the request. An agreement is reached with the Salesians to withdraw their request.

1948. The Holy See considers the possibility of declaring St. Joseph Calasanz, St. John Baptist de La Salle and St. John Bosco Patrons of Popular Schools. The Congregations concerned would prefer three different patronages, one for each independently. An agreement is reached and St. Joseph Calasanz is declared Patron of Popular Schools.

1949. Lasallians begin the postulation of St. John Baptist de La Salle as Patron Saint of Teachers. The Piarists refuse their support and it is agreed that they will remain passive in the initiative. The Salesians strongly support it.

1950. St John Baptist de La Salle is proclaimed Patron Saint of Teachers. Doubts about the validity of the word 'Teachers' force the decree to be reworked. The new text is translated as 'Patron Saint of Educators' to include all levels and types of teaching.

Le chemin vers la proclamation

1906. Seulement six ans après sa canonisation, l'Institut a soumis sa première requête pour désigner saint Jean-Baptiste de La Salle comme «saint patron des écoles populaires». La réponse fut immédiatement négative.

1916. La requête est renouvelée. Cette fois, elle coïncide avec celle des Piaristes (Congrégation paulinienne des clercs réguliers pauvres de la Mère de Dieu des écoles pieuses, fondée par saint Joseph Calasanz) et l'autorité vaticane accepta de les reconnaître tous les deux, mais le contexte de la guerre a empêché la proclamation des deux nommés.

1932. Une nouvelle demande correspond à celle des Salésiens, qui souhaitent que le bienheureux Jean Bosco soit nommé saint patron des enseignants. Les deux demandes furent rejetées.

1943. Les étudiants du *Collegio Gonzaga* de Milan manifestent leur désir de proclamer Jean-Baptiste de La Salle patron des éducateurs.

1946. Le Supérieur général, son Conseil et le Chapitre général acceptent l'initiative des étudiants et présentent à nouveau une requête. Un accord est conclu avec les Salésiens pour qu'ils retirent leur demande.

1948. Le Saint-Siège envisage la possibilité de déclarer saint Joseph Calasanz, saint Jean-Baptiste de La Salle et saint Jean Bosco patrons des écoles populaires. Les congrégations concernées préféreraient avoir trois patronages différents, un pour chacune d'entre elles, et de manière indépendante. Un accord est trouvé et c'est ainsi que saint Joseph Calasanz fut déclaré patron des écoles populaires.

1949. Les Lasalliens postulent en faveur de saint Jean-Baptiste de La Salle comme patron des enseignants. Les Piaristes refusent leur soutien dans cette démarche et il est convenu qu'ils demeureront passifs. Contrairement aux Salésiens, qui la soutiennent fortement.

1950. Saint Jean-Baptiste de La Salle est proclamé saint patron des enseignants. Des doutes sur la validité du mot «enseignants» obligent à remanier le décret. Le nouveau texte est traduit par «saint patron des éducateurs», afin d'inclure tous les niveaux et tous les types d'enseignement.

75.0

ANNIVERSARIO DELLA PROCLAMAZIONE DI
San Giovanni Battista de La Salle
come **PATRONE UNIVERSALE DEGLI EDUCATORI**

[illegible]

- 6 -

pratiche della propria professione operante in tutti i settori della vita sociale.

4° - E può anche considerarsi profondamente la convinzione che a dispetto di un tale titolo sia altrettanto giusto che se più possibile, l'attività dell'«Istituto della Scuola Cristiana», che continua ad operare, come Scuola *Integrativa*, continui per un titolo più universalizzante.

DISTRIBUZIONE PAGINE →

esporre quel le nostre aspirazioni e le ragioni su cui sono fondate, ed permettono ugualmente di fare la fiducia che esse abbiano a venire accolte. Tale nostro programma è quindi una risposta a quel che il nostro Padre per un dato caso esigeva fatto al figliuolo, mostrando il suo Padre nella speranza, a tutti i Fratelli della Scuola Cristiana, già tanto dovuti verso il «*Regno dei Santi*» per averli affidati dal loro Fondatore, ora ed all'operare nuovo, per una «*Scuola Cristiana*» ragione di riconoscimento a quella data età e alla persona stessa di Padre. Maestri.... I quali sentimenti essi riflettevano in tutte le loro azioni educative multiformi e dinamiche nel corso dei loro alunni, ancora oggi in buona parte in esecuzioni fatte dai propri figli come ad avere delle «*anime*».

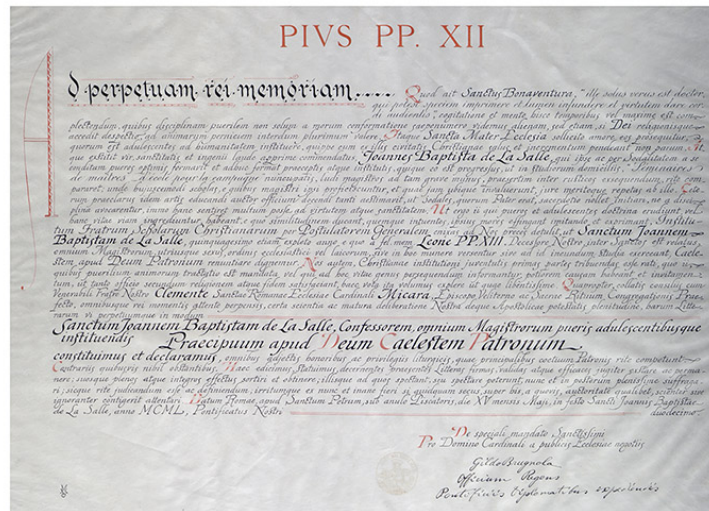
Fatta

Bo. 11/11/1974 -

(Firma) *Dono d'Albani*



Breve apostolico della proclamazione



Pio Papa XII
a perenne ricordo

Vi è stato un uomo, esimio per santità e scienza, cioè **S. Giovanni Battista de La Salle**, il quale personalmente e per mezzo dell'Istituto da lui fondato, ha dato e continua a dare ai giovani una formazione sana e completa. Egli ha pensato innanzitutto a preparare convenientemente in scuole, dette «*Séminaires de maîtres d'école pour la campagne*», i maestri chiamati ad esercitare tale grave compito, onde a buon diritto a lui va attribuito il merito di aver fondato questo genere di scuole, dalle quali escono gli stessi maestri, e che già dappertutto si sono diffuse. Del resto il medesimo insigne Pedagogista tanto ebbe stima dell'ufficio di educatore, da non volere che i Fratelli di cui era il Padre, diventassero Sacerdoti, affinché non venissero distorti dall'insegnamento, convinto che esso è un mezzo efficace per giungere alla perfezione religiosa. Perciò... l'Istituto dei Fratelli delle Scuole Cristiane... ci ha rivolto suppliche domanda che dichiarassimo celeste Patrono presso Dio di tutti i Maestri, di tutti i sensi, ecclesiastici o laici, sia che esercitino attualmente tale ufficio, sia che si preparino con lo studio, **S. GIOVANNI BATTISTA DE LA SALLE**, nella ricorrenza del Cinquantenario della sua Canonizzazione.

Noi pertanto, giudicando che all'educazione cristiana della gioventù debba annettersi la massima importanza, e affinché coloro ai quali è affidata la cura delle anime giovanili, o che si preparano a tale professione, abbiano maggiori motivi ed incitamento a disimpegnare coscientemente un ufficio di così grande responsabilità, ben volentieri vogliamo esaudire queste preghiere.

Perciò, avendo considerato attentamente tutti gli aspetti della cosa, con certa scienza e matura deliberazione Nostra e per la pienezza dell'Apostolica Potestà, in forza delle presenti Lettere e in modo perpetuo, **PROCLAMIAMO E DICHIARIAMO IL SANTO GIOVANNI BATTISTA DE LA SALLE, CONFESSORE, SPECIALE PATRONO PRESSO DIO DI TUTTI I MAESTRI ADDETTI ALL'EDUCAZIONE DEI RAGAZZI E DEI GIOVANI**, con tutti e singoli gli onori e privilegi liturgici che spettano ai principali Patroni di ceti speciali.

Nonostante tutte le disposizioni contrarie.

Dato a Roma, presso S. Pietro, sotto l'annello del Pescatore, il giorno XV del mese di maggio, nella festa di S. Giovanni Battista de La Salle nell'anno MCML, duodecimo del Pontificato nostro.

Pio Papa XII
en perpetua memoria

Hubo un hombre, eminente por su santidad y sabiduría, **san Juan Bautista de La Salle**, que personalmente y a través del Instituto que fundó, procuró y sigue procurando a los jóvenes una formación próspera e integral. Pensó ante todo en preparar adecuadamente en escuelas, denominadas «*Seminarios para maestros rurales*», a los maestros llamados a ejercer tan comprometedor tarea, por lo que con toda justicia se le atribuye el mérito de haber fundado este tipo de escuelas, de las que emergen dichos maestros, que ya se han extendido por todas partes. Por otro lado, el mismo ilustre pedagogo tenía tal estima por la función de educador que no quiso que los Hermanos, de quienes era padre, abrazaran el sacerdocio, para que no se desviaran de la enseñanza, convencido de que esta es un medio eficaz para alcanzar la perfección religiosa. Por eso... el Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas... nos ha dirigido una solicitud para que declarásemos celestial patrono ante Dios de todos los maestros, tanto eclesiásticos como laicos, ya sea que ejerzan actualmente tal empleo o se preparen para ello mediante el estudio, **a SAN JUAN BAPTISTA DE LA SALLE**, en el cincuentenario de su canonización.

Por lo tanto, considerando que la educación cristiana de la juventud debe revestir la máxima importancia, y para que aquellos a quienes se ha confiado el cuidado de las almas de los jóvenes, o que se preparan para esta profesión, tengan mayores motivos y estímulos para desempeñar diligentemente un empleo de tan gran responsabilidad, queremos acceder de buen grado a esta solicitud.

Por lo tanto, habiendo considerado atentamente todos los aspectos de la cuestión, con cierta sabiduría y madura deliberación nuestra y por la plenitud de la Potestad Apostólica, en virtud de las presentes Letras y de manera perpetua, **PROCLAMAMOS Y DECLARAMOS A SAN JUAN BAPTISTA DE LA SALLE, CONFESOR, PATRONO ESPECIAL ANTE DIOS DE TODOS LOS MAESTROS DEDICADOS A LA EDUCACIÓN DE LA INFANCIA Y LA JUVENTUD** con todos y cada uno de los honores y privilegios litúrgicos que corresponden a los patronos principales de clases especiales. A pesar de todas las disposiciones contrarias.

Dado en Roma, en San Pedro, bajo el anillo del Pescador, el día 15 del mes de mayo, en la fiesta de San Juan Bautista de La Salle, en el año 1950, duodécimo de nuestro pontificado.

Pope Pius XII
in everlasting memory

There was a man, distinguished for his holiness and erudition, namely **Saint John Baptist de La Salle**, who personally and through the Institute he founded, provided and continues to provide young people a sound, comprehensive education. He thought first of all of preparing suitably in schools, called «*Seminars for rural teachers*», the teachers called to exercise this thoughtful task, so that he rightly deserves credit for having founded this type of school, from which teachers themselves come out, and which have already spread everywhere. Moreover, this distinguished Pedagogue held the job of educator in such high esteem that he did not want the Brothers, of whom he was the father, to become priests, lest they be distracted from teaching, convinced that it is an effective means of attaining religious perfection. Therefore... the Institute of the Brothers of the Christian Schools... has requested us to declare as heavenly patron before God of all educators, both ecclesiastical and lay, whether they are currently exercising this office or preparing for it through study, **ST. JOHN BAPTIST DE LA SALLE**, on the fiftieth anniversary of his canonisation.

We therefore, judging that the Christian education of youth should be given the utmost importance, and so that those entrusted with the care of young souls, or those preparing for this profession, may have greater reasons and incentives to conscientiously carry out such a responsible office, willingly grant these requests.

Therefore, having carefully considered all aspects of the matter, with certain knowledge and mature deliberation, and by the fullness of our Apostolic Power, by virtue of these Letters and in a perpetual manner, **WE PROCLAIM AND DECLARE SAINT JOHN BAPTIST DE LA SALLE, CONFESSOR, SPECIAL PATRON OF ALL EDUCATORS ENGAGED IN THE EDUCATION OF CHILDREN AND THE YOUTH**, with all the honours and liturgical privileges that belong to principal patrons of special classes. Notwithstanding any provisions to the contrary.

Given in Rome, at St. Peter's, under the ring of the Fisherman, on the 15th day of May, on the feast of St. John Baptist de La Salle, in the year 1950, the twelfth of our Pontificate.

Pape Pie XII
de mémoire éternelle

Il y eut un homme, distingué par sa sainteté et son érudition, **saint Jean-Baptiste de La Salle**, qui, personnellement et par l'intermédiaire de l'Institut qu'il fonda, assura et continue d'assurer aux jeunes une éducation solide et complète. Il pensa tout d'abord à préparer convenablement dans des écoles, appelées «*Séminaires de maîtres d'école pour la campagne*», les maîtres appelés à exercer cette tâche d'envergure, de sorte qu'il a le mérite d'avoir fondé ce type d'écoles, d'où sortent les maîtres eux-mêmes, et qui se sont déjà répandus partout. D'ailleurs, cet éminent pédagogue tenait en si haute estime le métier d'éducateur qu'il ne voulait pas que les Frères, dont il était le père, deviennent prêtres, de peur qu'ils ne soient détournés de l'enseignement, persuadé qu'il est un moyen efficace d'atteindre la perfection religieuse. C'est pourquoi... l'Institut des Frères des Écoles Chrétienne... nous a demandé de déclarer patron céleste devant Dieu de tous les éducateurs, tant ecclésiastiques que laïcs, qu'ils exercent actuellement cette charge ou qu'ils s'y préparent par l'étude, **SAINT JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE**, à l'occasion du cinquantième anniversaire de sa canonisation.

C'est pourquoi, jugeant qu'il faut accorder la plus grande importance à l'éducation chrétienne de la jeunesse, et afin que ceux qui sont chargés du soin des jeunes âmes, ou qui se préparent à cette profession, aient davantage de raisons et d'encouragements pour s'acquitter consciencieusement d'une charge aussi responsable, nous accédons volontiers à ces demandes.

C'est pourquoi, après avoir examiné attentivement tous les aspects de la question, avec une connaissance certaine et une mûre délibération, et par la plénitude de notre Puissance apostolique, en vertu des présentes Lettres et de manière perpétuelle, **NOUS PROCLAMONS ET DECLARONS SAINT JEAN BAPTISTE DE LA SALLE, CONFESSEUR, PATRON SPÉCIAL DE TOUS LES ÉDUCATEURS ENGAGÉS DANS L'ÉDUCATION DES ENFANTS ET DES JEUNES**, avec tous les honneurs et les privilèges liturgiques qui appartiennent aux patrons principaux des classes spéciales. Nonobstant toute disposition contraire.

Donné à Rome, à Saint-Pierre, sous l'anneau du Pêcheur, le 15 mai, en la fête de saint Jean-Baptiste de La Salle, en l'an 1950, douzième de notre pontificat.

Il dono a Papa Pio XII

Per iniziativa di **Fratel Leone Napione**, **Postulatore Generale** e **Ispettore** dell'insegnamento religioso in Italia, il 4 novembre 1950, i **Fratelli delle Scuole Cristiane**, l'**Associazione Italiana dei Maestri Cattolici (AIMC)** e l'**Unione Italiana Cattolica degli Insegnanti, Dirigenti, Educatori e Formatori (UCIIM)**, in occasione della **proclamazione di San Giovanni Battista de La Salle a patrono degli insegnanti (15 maggio 1950)**, offrono a Papa Pio XII una "cattedra".

Lo scultore **Luigi Venturini (1912-1998)** realizzò una riflessione in rilievi sull'insegnamento. In alto, lo **stemma del Papa** e la colomba rappresentante lo Spirito Santo. A seguire, in alto, **Cristo**, il **Buon Pastore** accompagnato da due pecore (tema tratto dall'iconografia paleocristiana).

Più in basso, accanto al cuscinetto, gli **apostoli Pietro e Paolo**, mediatori della Verità che è Cristo. Scendendo, si trovano quattro dottori della Chiesa (**Sant'Agostino** e **San Girolamo**, **San Tommaso d'Aquino** e **San Buenaventura di Bagnoreggio**) e poi il Papa insegnando "ex cathedra".

In basso, le parole di Cristo: **"Unus est magister vester"** (Uno solo è il vostro maestro) che sottolinea l'unità dell'insegnamento ecclesiale nella Parola di Gesù.

Ai lati, diverse figure di santi protettori dei giovani e degli educatori: **San Francesco d'Assisi** e **Santa Caterina da Siena** (patroni d'Italia), **San Giuseppe Calasanzio** (patrono delle scuole popolari), **San Giovanni Bosco** (fondatore della Società di Don Bosco), **Santa Bartolomea Capitano** (fondatrice delle Suore della Carità di Lovere), **Beato Contardo Ferrini** (giurista e politico italiano cattolico legato alle origini dell'università del Sacro Cuore), **Santo Domenico Savio** e **Santa Maria Goretti** (santi adolescenti). **Tra di loro, San Giovanni Battista de La Salle.**

Ai lati, a destra, una figura rappresenta il dono della cattedra al Papa, mentre lo stesso Papa insegna. E a sinistra, la celebrazione dell'anno santo.



Por iniciativa del **Hermano Leone Napione**, **Postulador General** e **Inspector** de la enseñanza religiosa en Italia, el 4 de noviembre de 1950 los **Hermanos de las Escuelas Cristianas**, la **Asociación Italiana de Maestros Católicos (AIMC)** y la **Unión Católica Italiana de Profesores, Directivos, Educadores y Formadores (UCIIM)**, con motivo de la **proclamación de San Juan Bautista de La Salle como Patrono de los Educadores, (15 de mayo de 1950)**, ofrecieron al papa Pío XII una «cátedra».

El escultor **Luigi Venturini (1912-1998)** realizó una reflexión en relieve sobre la enseñanza. En la parte superior, el **escudo del Papa** y la paloma que representa al Espíritu Santo. A continuación, en la parte superior, **Cristo**, el **Buen Pastor** acompañado de dos ovejas (tema tomado de la iconografía paleocristiana). Más abajo, junto al cojín, los **apóstoles Pedro y Pablo**, mediadores de la Verdad que es Cristo. Más abajo, se encuentran cuatro doctores de la Iglesia (**San Agustín** y **San Jerónimo**, **Santo Tomás de Aquino** y **San Buenaventura de Bagnoreggio**) y luego el Papa enseñando «ex cathedra». En la parte inferior, las palabras de Cristo: **"Unus est magister vester"** (Uno solo es vuestro maestro), que subrayan la unidad de la enseñanza eclesial en la Palabra de Jesús.

A los lados, varias figuras de santos protectores de los jóvenes y los educadores: **San Francisco de Asís** y **Santa Catalina de Siena** (patronos de Italia), **San José de Calasanz** (Patrono de las Escuelas Populares), **San Juan Bosco** (fundador de la Sociedad de Don Bosco), **Santa Bartolomea Capitano** (fundadora de las Hermanas de la Caridad de Lovere), **Beato Contardo Ferrini** (jurista y político católico italiano vinculado a los orígenes de la Universidad del Sagrado Corazón), **Santo Domingo Savio** y **Santa María Goretti** (santos adolescentes). **Entre ellos, San Juan Bautista de La Salle.**

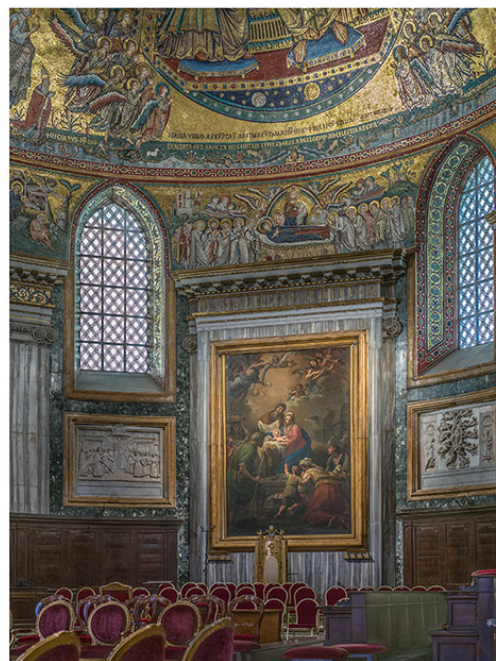
A los lados, a la derecha, una figura representa el don de la cátedra al Papa, mientras el mismo Papa enseña. Y a la izquierda, la celebración del Año Santo.

On the initiative of **Brother Leone Napione**, **Postulator General** and Inspector of Religious Education in Italy, on 4 November 1950, the Brothers of the Christian Schools, the Italian Association of Catholic Teachers (AIMC) and the Italian Catholic Union of Teachers, Administrators, Educators and Formators (UCIIM), on the occasion of the **proclamation of St John Baptist de La Salle as Patron Saint of Teachers (15 May 1950)**, offered Pope Pius XII a "cathedra".

The sculptor Luigi Venturini (1912-1998) created a relief depicting a reflection on teaching. At the top is the Pope's coat of arms and the dove representing the Holy Spirit. Below, at the top, is Christ, the Good Shepherd accompanied by two sheep (a theme taken from early Christian iconography). Lower down, next to the cushion, are the **apostles Peter and Paul**, mediators of the Truth that is Christ. Below are four Doctors of the Church (**St. Augustine** and **St. Jerome**, **St. Thomas Aquinas** and **St. Bonaventure of Bagnoreggio**) and then the Pope teaching "ex cathedra". At the bottom are the words of Christ: **"Unus est magister vester"** (You have only one teacher), emphasising the unity of ecclesial teaching in the Word of Jesus.

On either side are various figures of saints who are protectors of young people and educators: **St. Francis of Assisi** and **St. Catherine of Siena** (Patron Saints of Italy), **St. Joseph Calasanz** (Patron Saint of Popular Schools), **St. John Bosco** (founder of the Society of Don Bosco), **St. Bartolomea Capitano** (founder of the Sisters of Charity of Loreto), **Blessed Contardo Ferrini** (Italian Catholic jurist and politician linked to the origins of the Sacred Heart University), **Dominic Savio** and **Maria Goretti** (Teenage Saints). **Among them is Saint John Baptist de La Salle.**

On the right, a figure represents the gift of the Chair to the Pope, while the Pope himself teaches. On the left is the celebration of the Holy Year.



Le 4 novembre 1950, à l'initiative de **Frère Leone Napione**, **Postulateur général** et Inspecteur de l'enseignement religieux en Italie, les **Frères des Écoles chrétiennes**, l'Association italienne des enseignants catholiques (AIMC) et l'Union catholique italienne des enseignants, administrateurs, éducateurs et formateurs (UCIIM) ont offert au pape Pie XII une cathèdre à l'occasion de la **proclamation de saint Jean-Baptiste de La Salle comme patron des enseignants (15 mai 1950)**.

Le sculpteur Luigi Venturini (1912-1998) a réalisé un relief représentant une réflexion sur l'enseignement. En haut, les **armoirs du pape** et la colombe qui représente l'Esprit saint. En bas, en haut, **le Christ, le Bon Pasteur** accompagné de deux brebis (thème repris de l'iconographie paléochrétienne). En bas, à côté du coussin, se trouvent les **apôtres Pierre et Paul**, médiateurs de la Vérité qu'est le Christ. En dessous, quatre docteurs de l'Église (**saint Augustin** et **saint Jérôme**, **saint Thomas d'Aquin** et **saint Bonaventure de Bagnoreggio**), puis le pape enseignant « ex cathedra ». En bas, les mots du Christ : **« Unus est magister vester »** (Vous n'avez qu'un seul maître), soulignent l'unité de l'enseignement ecclésial dans la Parole de Jésus.

De part et d'autre sont représentées diverses figures de saints protecteurs de la jeunesse et éducateurs : **saint François d'Assise** et **sainte Catherine de Sienne** (patrons de l'Italie), **saint Joseph Calasanz** (patron des écoles populaires), **saint Jean Bosco** (fondateur de la Société de Don Bosco), **saint Bartolomea Capitano** (fondatrice des Sœurs de la Charité de Loreto), **Bienheureux Contardo Ferrini** (juriste et homme politique catholique italien lié aux origines de l'Université du Sacré-Cœur), **saint Dominique Savio** et **sainte Maria Goretti** (saints de l'adolescence). **Parmi eux se trouve saint Jean-Baptiste de La Salle.**

À droite, un personnage représente le don de la chaire au pape, tandis que le pape lui-même enseigne. À gauche, la célébration de l'Année sainte.

- Panel 01

- Panel 02

- Panel 03

- Panel 04

- Panel 05

Il dono a Papa Pio XII

Stemma
Papa Pio XII

San Pietro

San'Agostino

San Tommaso
d'Aquino



"Unus est magister vester"

Cristo Buon Pastore

San Paolo

San Bonaventura
da Bagnoreggio

San Girolamo



Lo scultore
Luigi Venturini
(1912-1998)

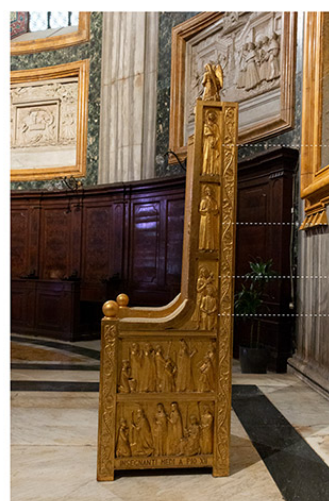
San Francesco
d'Assisi

San Giovanni Battista
de La Salle

Beato
Contardo Ferrini



Raffigurazione del Papa nell'atto di insegnare
e della consegna del dono della Cattedra



Apertura della Porta Santa e
Celebrazione dell'anno santo (1950)

Santa Caterina
da Siena

San Giovanni Bosco

Santa Maria Goretti

San Domenico Savio



San Giuseppe
Calasanzio



Santa
Bartolomea
Capitano

75.0 ANNIVERSARIO DELLA PROCLAMAZIONE DI
San Giovanni Battista de La Salle
come **PATRONO UNIVERSALE DEGLI EDUCATORI**

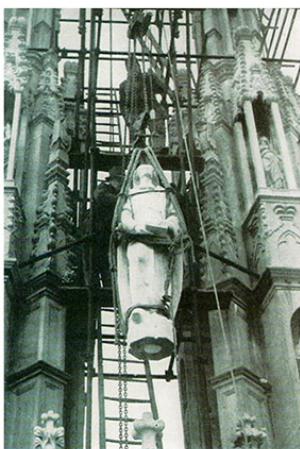
75^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE LA PROCLAMATION DE
Saint Jean-Baptiste de La Salle
comme **PATRON UNIVERSEL DES ÉDUCATEURS**



San Giovanni Battista de La Salle maestro e la Vergine in gloria

Dipinto di Mario Caffaro Rore (m 9x9), realizzato tra la primavera e l'autunno del 1960 nell'abside della chiesa dell'Istituto La Salle di Torino.
Trasferito a Roma nel 2009 nella nuova Parrocchia dedicata a San Giovanni Battista de La Salle

La statua sul Duomo di Milano



17 dicembre 1952

A ricordo della solenne proclamazione de **La Salle a Patrono degli educatori** viene collocata sul Duomo di Milano, una grande statua opera di Nicola Sebastio.

17 de diciembre de 1952

Para conmemorar la solemne proclamación de **La Salle como patrón de los educadores** se coloca una gran estatua de Nicola Sebastio en la catedral de Milán.

17 December 1952

To commemorate the solemn proclamation of **De La Salle as Patron Saint of Educators** a large statue by Nicola Sebastio is placed on the Milan Cathedral.

17 décembre 1952

Pour commémorer la proclamation solennelle de **La Salle comme saint patron des éducateurs**, une grande statue de Nicola Sebastio est placée sur la cathédrale de Milan.





Par son génie pédagogique, saint Jean-Baptiste de La Salle fut un illustre pionnier de l'éducation populaire des enfants et des jeunes. En véritable apôtre, il sut servir les enfants qui venaient dans ses écoles, s'attachant d'abord à former leurs maîtres. Une telle intuition reste fondamentale aujourd'hui, car elle souligne combien l'éducation suppose, d'une part, la transmission des valeurs humaines et chrétiennes, et, d'autre part, le témoignage d'adultes qui montrent aux jeunes ce qu'est une vie belle et équilibrée. L'éducation est donc plus qu'un métier, c'est une mission, qui consiste à aider chaque personne à reconnaître ce qu'elle a d'irremplaçable et d'unique, afin qu'elle grandisse et s'épanouisse. En proclamant votre fondateur *Patron de tous les éducateurs de l'enfance et de la jeunesse*, l'Église le propose comme modèle à imiter et comme exemple pour tous.

Il revient aux Frères de faire connaître la grandeur de l'apostolat et la vision chrétienne d'éducateur de saint Jean-Baptiste de La Salle, qui conservent toute leur actualité pour le monde d'aujourd'hui. Son charisme, nourri de la contemplation assidue de Dieu, Créateur et Sauveur, et vécu selon l'idéal religieux d'une existence consacrée au Seigneur dans une vie communautaire et fraternelle, montre qu'éduquer, enseigner et évangéliser forment un tout. L'éducation reste incomplète si elle ne conduit pas à l'apprentissage du respect de la vie et de la liberté, du service de la vérité et du désir du don de soi. En annonçant l'évangile dans les écoles, ce qui est le but de votre apostolat, vous vous attachez à former chaque homme, à former l'homme intégral.

J'encourage donc tous les Frères dans leur mission d'éducation et d'évangélisation, notamment auprès des enfants et de la jeunesse pauvres ou en difficulté, leur montrant que chacun est infiniment précieux aux yeux de Dieu. Ils participent ainsi de manière insigne à la mission de l'Eglise. Je les exhorte à être de véritables fils de saint Jean-Baptiste de La Salle, se soutenant mutuellement dans la voie de la sainteté. En prenant leur part à l' "ouvrage de Dieu" et en vivant pleinement la dimension catéchétique de leur noble tâche, qu'ils relèvent toujours, dans les nombreux pays où ils sont présents, les défis présents et à venir, particulièrement en ces temps où, dans un monde en évolution, bien des repères de la vie morale disparaissent ! Comme je vous le disais lors de votre dernier chapitre annuel, le 14 mai 1993, "soyez en tous les lieux, à tout moment, des hommes de Dieu".

En vous confiant à l'intercession de la Vierge Marie et de saint Jean-Baptiste de La Salle, vous-même et tous vos Frères, les Professeurs, les élèves de vos écoles et leurs parents, ainsi que les anciens élèves et la famille lasallienne, qui collaborent avec vous dans votre mission, j'accorde à tous de grand cœur la Bénédiction apostolique.

Du Vaucluse, le 8 mai 2010.

Joannes Paulus I

A circular black and white portrait of Pope Pius XII, shown in profile facing right. He is wearing a white zucchetto and a white fur-trimmed collar.

Du Vatican, le 7 Janvier 1930

2

NUMERO 12

11^e ANNÉE

JANUARY 1964

una polemica che ha fatto eco all'uscita di Adorno, e c'è interesse notare a questo proposito il rilievo del New York Times il quale richiama l'attenzione sul fatto che la proposta di partecipazione non sia limitata alle Nazioni Unite, ma si estenda a tutte le nazioni che nella piena comprensione della mèta da raggiungere, mèta per la quale questa realizzazione costituisce una tappa di valore essenziale.

San Giovanni Battista de La Salle

nel terzo centenario della nascita
e cinquantenario della canonizzazione

San Giovanni Battista di La Salle nacque a Reims, il 30 aprile 1651. Dopo una prima adolescenza fu avviato al sacerdozio, e fu, per qualche tempo, insegnante di grammatica a Metz, a Parigi. Prestò servizio in Fiume, in Bulgaria, in Polonia, in Russia, in Ungheria. Fu il più illustre esponente della congrega della cattedrale con la cura apostolica per la quale si era formato. Nel 1703, a trent'anni, fondò il canonicato Nuovo Istituto per la educazione dei fanciulli poveri. La morte del Reims condusse alla sua morte, avvenuta il 22 gennaio 1705, a soli 54 anni, e gli lasciò un'opera che, per la sua estensione, può essere paragonata a quella di altri grandi educatori.

domestici. Le sue fondazioni ispirate da La Salle sono passate ai "Fratelli della Vita Comune", che hanno fatto del lavoro e della solidarietà al popolo povero il loro scopo. I frati sono attualmente al posto del padre, e dei quasi quattrocento religiosi che nel 1960 erano ancora presenti a Santa Rita, ne restano oggi circa 150. I frati della Santa Rita hanno dato un contributo importante alla vita sociale e culturale di Lima, avevano fatto « la loro fama » anche in America latina. Ma ora, dopo la morte del padre, non c'è più nessuno che si occupi di loro. I frati sono rimasti senza un capo d'essere, anche se hanno una buona parte dei loro beni, e una grande esperienza ecclesiastica. In un paese dove la Chiesa è ancora in crisi, dove la gente non ha più fiducia nella dottrina cattolica, dove la Chiesa non ha più autorità, i frati della Santa Rita sono rimasti in una Comunità religiosa isolata senza un capo, senza un futuro, senza progetti, mentre l'apostolato dei quali fosse stato circoscritto nella loro città.

dei fuellisti e manomissione dei poveri.

Predecessori

In Francia, all'epoca del nostro Nastro, la scuola pubblica era stata fondata da Jean Baptiste de La Salle, un sacerdote che aveva fondato una congregazione di religiosi per insegnare ai bambini della classe operaia. La Salle era un uomo di grande fede e di grande energia, che aveva fondato una congregazione di religiosi per insegnare ai bambini della classe operaia. La Salle era un uomo di grande fede e di grande energia, che aveva fondato una congregazione di religiosi per insegnare ai bambini della classe operaia.

no, l'Università di Pisa, non poteva accettare. A Pisa per non cedere, il papa ci aveva messo, secondo alle Storti, la sua istituzione femminile, cercato di cercare qualche cosa di analogo per i ragazzi, servendoci, per le più, di sacerdoti. Da quel momento il sacerdote Carlo Gemelli, Lione, fondava la sua Comunità di San Carlo, sulla schiena d'un Seminario pedagogico volendo che tutti i sacerdoti congiungessero al minimo numero di studenti, la massima qualità dell'insegnamento.

Torricelli, sull'«Ecole parissienne», un libro

che il suo termine è l'altivo, non il discepolo

La formazione del laicato magistrale

L'istituto del de La Salle passò attraverso un lungo tempo, ma nessun anno è stato grande, ed esemplare come il fatto che le gerarchie ecclesiastiche tendano ad imporre ad ogni ma-

[illegible]

LA EDITRICE VATICANA
CITTA' DEL VATICANO

IN E R E D I T O R I A

LA S C R I P T U R A

[illegible]

INCHIESTA
 E in fatto di contraddizioni non è tutto. Si parla di «posizione faziosa assunta apertamente» non solo «anticostituzionale».

Da mestiere a vocazione

San Giovanni Battista de La Salle ha trasformato e vivificato tutta la pedagogia; ma

giorno. Non è che un «coltello della fede», come lo ha inteso chi si propone un solo scopo: la salvezza dell'anima. Ma, in realtà, la perfezione cristiana e religiosa sarà ben altro: essa comprenderà in quell'unità inscindibile l'unità di tutti i valori: la moralità, la sapienza, l'amicizia di carità, man mano che dottrina e di vita cristiana, ma non come padre e figlio, il riflesso del sacro carattere sacerdotale, ma il figlio, ma «fratello» e come compagno nell'opera, nel prestare i divini precetti della vita, che insegnano a proclama la Chiesa, nell'unità, si amplifica l'idea.

Il De la Salle non si pone come un «rivoltone» contro la Chiesa, ma come un «rivoltone» contro il peccato, contro il male, contro il peccato.

Condannati agli studi minori, i «che» è un perfetto omaggio all'indipendenza e alla dignità della magistratura.

Il diritto, come si vede, è veramente un po' secolare, è sempre la sua volta perché nasce dal peccato.

Sovietizzazione dell'esercito polacco

VARIABILI 13

[illegible]

Con quell'acuto intuito il Fratello delle Scuove cattoliche, che guida quella modesta casa dell'Unione, che possono renderlo un mezzo trasmettere della grazia di Dio, dopo aver cercato internamente ed esteriormente, di togliere, nella opera sua, l'ultima ghera e ingombrante, pensa di poterla dare a tutti.

Nella quotidiana fatica, pur guardandosi dall'isolarsi e dall'improvvisazione, sempre per l'istinto, lui monaco e desertor, e seguendo

[illegible][illegible][illegible]

BANCO DI SANTO SPIRITO

A small, circular portrait of John Locke, an English philosopher, is positioned at the top left of the page. The portrait shows him from the chest up, wearing a dark coat and a white cravat, with a serious expression.

M. C. L. Louis le Maître, Architecte

Ce jour-là, centenaire de la naissance de
notre patron, les fêtes qui auront lieu à
Clermont les 25, 26, 29 avril 1950 à l'occasion de
TRICENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE
SAINT JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE

[illegible][illegible]

SINCE DI SINTE SINTE

- Panel 06

- Panel 07

- Panel 08

- Panel 09

- Panel 10